

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURÁN

Número suelto, 10 céntimos.

Trimestre, 1'25 ptas.

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios módicos
No se devueiven los originales

Epistolario

Húmeda Cibeles: indudablemente, tú debes haber dado una suculenta ración de ceba fina, en las altas esferas y principalmente en el Ministerio de Hacienda, porque ¡oh prodigio voltaico! el enhiesto y nunca bien ponderado campanario parroquial, ostenta no ha mucho, un elemento luciérnago, vulgo luz eléctrica, que brillando gallardo en el punto culminante y central de la Cerdaña, de faro servirá al perdido caminante, de aliento al labrador nocturno y de plasticidad a la ebúrnea *astrakación*.

* * *

Ya veo que te muestras muy disgustada en la epístola que me diriges, hablándome por cierto de cosas que yo creí, solo conocíamos los de esta tierra.

También opino como tú, en que los inocentes angelitos que reciban por primera vez al Señor, en sagrada comunión, acudan solo pensando en la trascendencia del acto que realizan, sin lujo y sin boato; pero también soy de tu parecer, en que un día determinado, despues de pasado aquel principal, se atavien los inocentes con sus mejores trajecitos blancos y celebren la magnánima fiesta de recibir al Señor. Es ese día que todo el mundo, creyentes y ateos, siente palpitar en sus pechos la ino-

encia de los niños, y con ello, el fervor religioso se afianza y a veces se despierta. Es fiesta para el rico y para el pobre. Muchos padres que en todo el año no visitan el templo (no se si por descreimiento o por olvido) aquel día van, porque comulgan por vez primera sus hijos. Y en las calles y en las plazas, en los paseos y en las evenidas, nada más se ven que niños y niñas con sus lazos de raso y de oro y sus vestiditos blancos, y en aquel ambiente que todo respira pureza y santidad, detienes a uno de aquellos ángeles buenos y al interrogarle con la mirada, parece contestarte orgulloso de su papel: «¡Vinc de fer la primera comunió!»

Mas no te apures, Cibeles, que a pesar de todos los pesares, tan hermosa fiesta ha tenido lugar.

* * *

Para terminar, Cibeles, te diré que cuando tengas a bien dejar en la villa y corte tu carro rodado y quieras venir a hacerme una visita, además de brindarte mullida cama y salutífero sustento, te puedo ahora ofrecer poéticos paseos en lancha por nuestro hermoso Lago, donde puedas darte un rato largo de *postín* con tus inenarrables dotes acuáticos.

Salve, Cibeles.

PANDITO

Imp. Moderna

GRAN SURTIDO EN TARJETAS POSTALES

¡ Fantasía !

La tarde es presentà espléndida! El sol brillava ab tot son esclat, ni un alé d'aire movía les fulles dels arbres, un verdader día de primavera.

Animats per lo bon temps d'aital diada, ens passà pel cap anar a donar una volteta pels encontorns de la vila; en Pandito, en Romero, un jove capità d'Infanteria i el que escriu aquestes ratlles, tips de xerrar i mouer vacarme dins del local de la Redacció, cosa que destorbava als caixistes, que ja no sabian per quin mar navegaben, aixordats i marejats de tanta tavola.

I xino xano ens encaminarem carretera de la Seo avall, ferem un poc d'alto a la Baronia i decidirem tots plegats, arribar fins a Ventajola, allí esperar la posta de sol a la voreta del Arabó, o sja a la hermosa berneda del Gai, un dels mes atractius llocs d'esplai d'aquells voltants.

Mes, *l'home proposa i Deu disposa*, diu el ditxo, estava escrit que ni tant solsament arribariem a les closes del Aganyit.

En efecte, al acostarnos a cal Mallol, un soroll insolit i extrany ferí nostres orelles i com mes anava mes remor s'oia. Picats per la curiositat, ens ficarem a l'era i ¡Valgam Deu!... Allí hi trobarem al Pepet d'Estoll que feia maniobres ab un aeroplà, que digué era de la sua invenció, artefacte grandíós qu'ocupaba casi be tota l'era gran i dins del cual si podian inquibir deu o dotse persones ab tota comoditat.

¿I qu'es aixó? li preguntà en castellà en Pandito.

El bó del Pepet ens explicà A per B lo que era i significaba aquell aucellàs artificial, verdader monstre volador i després de fernos veurer que no hi hauria cap perill en fer un viatge per les regions aereas, ens convidà a tots plegats a fer un passeig per la plana de Cerdanya, encarregant-se ell mateix de la marxa i direcció de la tal màquina voladora.

L'hereu Mallol, qu'es trovaba allí present, serrant llenya ab una màquina per ell mateix montada, volgué fer part de la *tripulació*. El Pepet, mes content qu'un gos ab un òs, arreglà la màquina, ens feu pujar a tots i ens col·locà dins la panxa d'aquell *animalot* extrany, agafà ab garbo i salero el volant, feu roncar el motor i amunt s'ha dit.

Puja que pujaràs, fins a poder veurer d'un cop d'ull la bonica i ample vall de la Cerdanya, que reco-

rregarem desde'l Puigmal fins a les fites d'Andorra.

Poguerem apreciar la veritat, de que els pobles de Cerdanya forman una roda de sardana deixant al bell mitj l'enturonada Puigcerdá.

La vista no's cansaba de contemplar l'hermosura del paissatge, la verdor esmeraldina dels camps i prats, el color morat dels camps de besses, el vermell del alfé i de les roselles, el blau de les gorlondes, el groc de les flors dels bàlecs, argelagues i ginebres, el blanc dels lliris, satalies i arbres fruiters, el vert casi be negre dels pins i abets, en fi tots els colors del Arc de Sant Martí, escampats capritxosament per tota la plana i montanyes que li serveixen de ciclopea muralla.

Efecte màgic i sorprenent, al contemplar les taques blanques de calques congestes, que'ns recordan l'hivern passat, els remats d'ovelles, vaques i eugues que tranquilament pasturen per prats, pletes i deveses la munió de riuets, torrents i rieres que's descapdellen pels quatre cantons de la vall i que presurosos i fent gran remor van a engrossar el ja caudalós Segre, qu'amorós els acull en son sé, pera aixis eixir junts pel estret d'Isobol, i dir son adeu a la Cerdanya.

Contemplarem extasiats la vall d'Alp ab ses dugues carreteres i la nova linea del ferrocarril en construcció; la pintoresca vall de Carol ab sos antiquísimas torres; les merelles dels encontorns de Lló, el derruit castell de Llivia, les mines de Das, Senabastre, Prats, Sampor i Estevar; les pedreres d'Isobol i d'Alp, el lloser de Bolvir, els estanys de Lanòs, les Bulloses, Guils i Maranges, els grans blocs de granit escampats per les valls d'Angostrina i les Escaldes i altres i altres coses, que foren un mai acabar.

Oirem les campanes de tots els pobles tocar a l'oració, sobresortint en mitj de totes las de Talló i d'Enveitg.

Vejerem arribar el ferrocarril de França, els automòvils de la Seo i de Ripoll, els carros de transports, les carretes de bous, tant las de pals com les carretaines, contemplarem ab tot plaher els trevalls agrícoles del pais, i no baixarem fins quels pagesos giraben l'arada al revés, col·locant demunt del jou el *dental* i el *timó* rossegant per terra.

I com ja era un xic tardet i eram un poc enlairats el fret es feia sentir una miqueta, el Pepet disposà d'aterrar, i baixant sens sacseig de cap mena tocarem terra al bell mitj de la Plassa de Barcelona ço es enfront del hangar de cal Borni.

I pots creurer, llegidor aimat, que tant jo com els

meus companys no'ns havem mai panadit d'aital viatge, sobretot l'hereu Mallol que ab sa vèrbola pintoresca no's canssa d'esplicar-ho per tot arreu.

¿Eh, que fora bonic si fos veritat?

LO FERRER DE NYER

Semblanza de Semblanzas

Lamento de veras la brève ausencia del Cronista; pero mi estupefacción ha llegado al colmo, por manifestarme mis compañeros que yo debía, por esta semana, (Dios quiera que no sea por más tiempo), llenar el hueco que en esta sección, a gusto de todo el mundo y de modo magistral, ocupa el hoy ausente cronista.

Sea pues, como se pide, rogando a los lectores, que se armen de la más pura benevolencia para resistir al chaparrón de disparates que probablemente van a salir de mi destemplada pluma, por cierto poco ducha en esta clase de asuntos.

La más pura y leal simpatía me une espiritualmente al ser a quien va dirigida esta desaliñada semblanza, por ser hijo de uno de mis mejores amigos de la infancia, y por ser él digno del cariño que aquí se le profesa.

Lo veo todos los días, marchando a paso rápido, por calles y plazas, cubierto su negro y reluciente cuero cabelludo por una galoneada gorrita, llevando cruzadas en el pecho, a guisa de bandolera, voluminosa cartera repleta de papeles, papelotes, cartas, tarjetas y *turba multa* de manuscritos e impresos de todas clases, que rápida y casi automáticamente reparte acá y allá.

Me admira su bronceado rostro, sus brillantes ojazos negros, su nariz aguileña, sus bigotes hirsutos y sobre todo su nunca interrumpido movimiento rítmico y acompasado, de ojos, labios y otras partes móviles de su varonil rostro.

Me cautiva su conversación rápida; siempre en *allegro vivace*, acompañado de una mímica *ad hoc* viva y adecuada al temperamento de tan excelente amigo.

No me canso de observarle y oírle, convertido en un *Porrini* o *Salvatori*, soplando y pestañeando sin cesar, y a la última nota, y resonando aun la *fermata*

de los bailables que con sus compañeros ejecuta, desaparecer como por encanto y ligero como un gamo recorrer las dependencias del Casino o Café, enterándose minuciosamente de todo lo que por allí sucede, para ocupar nuevamente su sitio al primer aviso de su *tonsurado* Director.

Y por fin, mi deleite es completo al oírle relatar sus hazañas cinegéticas en la mesa redonda del Casino; ya que allí reunidos muchos *Nemrods* y otros que en su vida han disparado una arma de fuego, escuchan riendo a mandíbula batiente, las miles y miles de *hipérboles*, salidas con rapidez vertiginosa de los labios de mi amigo, y comentan alegremente el olvido en que este tiene el octavo Mandamiento de la Ley de Dios, al soltar las más estupendas hazañas, dignas bajo todos conceptos de los numerosos discípulos del famoso Barón de la Castaña, del incomparable Janú de la Torra de Cadell o del sin par Manolito Gázquez.

Por lo demás, mi amigo, es el tipo del funcionario público honrado, y fiel cumplidor de sus deberes, de carácter alegre y dicharachero, andador incansable y bueno y amable para todo el mundo.

He conocido a sus ascendientes, alegre y bueno era su abuelo no le vá en saga su buen Padre, pudiendo con justicia aplicarle aquel refrán... *De raza le viene al galgo el ser rabilargo.*

JULIO

Rimas

(De Gustavo Adolfo Becquer)

I

Es cuestió de paraules, pero ab tot,
ni tu ni jo jamai,
després de lo passat podrém convindre
en qui la culpa está.
De plany' es que l' amor un diccionari
no tinga, allà ahont trobar
quan es l' amor tan solsamen orgull
i quan es dignitat.

II

Son aire los-sospirs i van al aire,
les llàgrimes son aigua i van al mar.
Respontme, dona: quan l' amor s' oblida
¿sabries dirme ahont va?

X

Remitido

La Agrupación de Maestros Carpinteros de esta villa, pone de manifiesto a todo el vecindario, que a raíz de la conducta indelicada que ha observado con la misma, el agrupado carpintero don Antonio Brunet, esta, en la junta general que celebró el día 26 del finido mayo, acordó por unanimidad, expulsarle de su seno.

El inciso VI del artículo 5.º de los Estatutos por que se rige, dispone, que: **“ La Agrupación no trabajará por ningún propietario que se haya servido de albañil o carpintero de la localidad o de fuera, que esté en desacuerdo con la misma.**

En caso que se demuestre por el propietario su completa ignorancia, para no perjudicarlo, se le hará la obra o compostura que solicite, en el bien entendido que será por primera, única y última vez.”

De consiguiente y en virtud de la acordada expulsión y de lo estatuido en el mentado inciso VI del artículo 5.º de los Estatutos, se hace público, que a partir de la publicación del presente remitido, la Agrupación se atenderá estricticamente a lo fijado, por lo que respecta a los propietarios; y en cuanto a su ex-agrupado Sr. Brunet, proseguirá la enérgica actitud adoptada, procurando eliminarle de toda obra, como ha ocurrido recientemente con la que realizaba en la Capilla de la Virgen de la Gracia.

Puigcerdá 10 de junio de 1919.

**Isidro Blasi.—Francisco Español.—Ramón Salvat.—Francisco Delcor.—Antonio Junoy.—Francisco Palomera.—Francisco Martí.—Juan Pubill.—Guillermo Durán.
José Domenech.**

Dr. I. Durán Vidal

Tocólogo

Médico del Hospital de «Assistance Française» y del «Anexe Enfantine»

Consultas particulares de 3 a 5

TELÉFONO 1301-G

Avenida de la República Argentina 54

BARCELONA

¡Tú!

En el hondo silencio de la noche azulada,
entre plata de Luna y perfume de flor,
veo tu imagen pasar, blanca, triste y callada
con el Sol en los ojos y en el pecho, el Amor.

Es tu frente de nieve, tus cabellos son soles,
tus mejillas son rosas, azucenas tu faz,
al pasar tú, las nubes híchense de arreboles,
y en tu dulce mirada, hay dulzuras de paz...

Cuando ríes, tu boca, níveas perlas de Ormuz
muestra el día entre sangre y rojos filíes;
cuando callas, enseñas las bellezas de luz,
del clavel de tus labios... ¡tus labios de rubies!...

Cuando miras, tus ojos —espejo de mi alma—
convierten el hastío en dulce bienestar;
cuando duermes, tus párpados convidan a la calma,
convidan al encanto, convidan a besar....

Cuando lloras soñando en pasados amores,
en tu pecho palpitan los recuerdos de ayer,
y al llorar tú, —¡mi vida!—... también lloran las flores
y al llorar tú, la Tierra, sientesé estremecer!

Si mirando a tu cuerpo, te quiero y te deseo,
contemplando a tu alma de castidad y pureza,
adoro en tí, rezando en dulce devaneo...,
porque creo en el Dios y en sus bondades creo,
al creer en tu espíritu, de piadosa belleza.

RAFAEL MARTÍ FABRA

Noticias

De paso. — El domingo próximo pasado, estuvieron en esta durante algunas horas, algunos de los numerosos socios del «Centro Recreativo y Deportivo de Suria, acompañándoles su simpático presidente don Eduardo de Aysa de Ayala y el señor Vers y Closa, que después de admirar las bellezas de ésta comarca y procedentes de Seo y Andorra, continuaron su excursión hacia Ribas, Ripoll, Vich, Manresa y Suria.

—También hemos saludado al Diputado Provincial, por este distrito don Isidro Riu, el cual ha pasado unos días en esta Villa.

Cincuentenario. — Se están preparando grandes festejos con el fin de solemnizar el cincuentenario de la fundación de las «Hijas de María en esta Villa.

Aprendiz se necesita para zapatería de esta Villa. Razón en esta imprenta.

De viaje. — Ha salido para Barcelona, a donde va a examinarse, la simpática y angelical señorita Margarita Borrell.

Le deseamos mucha suerte.

= También ha salido para asuntos particulares, el primer teniente alcalde de ésta Villa, don Anastasio Ginesta.

? NO DEJE DE LEER LA PÁGINA SEIS

Los que llegan. — Hemos tenido el gusto de estrechar la mano a nuestros amigos, señores Gil Ribalaygua y Agapito Llanas.

= Con el fin de visitar todas las Escuelas de ésta villa y comarca, se encuentra en esta el Inspector de primera enseñanza de la provincia, señor Torrent.

Bienvenidos.

Religiosas. = Cultos de la semana. Iglesia Parroquial. Domingo. Mañana, Misas rezadas a las seis, siete, ocho, nueve y doce. Misa Conventual a las diez y cuarto con exposición de S. D. M.

Tarde. A las 3 catecismo. A las 4 y media Mes del Sagrado Corazón de Jesús.

Jueves, día 19. Festividad del Corpus. Misas rezadas como en los días festivos. A las diez y media solemne oficio, propio del día con sermón.

Tarde, a las 5. Vísperas por la Rda. Comunidad, alternando con el órgano, mes del Sdo. Corazón de Jesús y Procesión solemne cuyo recorrido será el de costumbre.

Días feriados. Por la mañana, misas rezadas desde las seis; misa Conventual, a las nueve y media, por la tarde, a las ocho y media Rosario y mes del Sagrado Corazón de Jesús.

Durante la octava del Corpus, la misa Conventual, se celebrará con exposición de S. D. M.

Se venden toda clase de muebles y ropa blanca. Darán razón en esta imprenta de 9 a 12 de la mañana.

Desgracia. — El viernes iendo a Bellver, en bicicleta, tuvo la desgracia de caerse, nuestro particular amigo Juan Vila, causándose algunas heridas leves.

Le deseamos un pronto restablecimiento.

Exito. = Resultaron muy lucidas las fiestas celebradas en Bellver, durante los días 13 y 14 del corriente, amenizadas por la reputada orquesta «Els Muxins» de Sabadell. También fué un éxito la función de teatro del viernes, a cargo de los aficionados, representándose el drama catalán de don Serafi Pitarrá «Lo Ferrer de Tall» en el que sobresalió el Sr. Samará.

Felicitación. — Como dábamos cuenta en otros números anteriores, la sociedad «Círculo Agrícola Mercantil» se proponía llevar a cabo unas reformas interiores de la casa, de las cuales el principal fin era trasladar la sala de billares; pero como quiera que ha tenido que desaparecer el lugar destinado a Biblioteca, han construido un sitio expreso en la galería, por lo que felicitamos a la Junta.

Ahora ya no se podrá decir que las bibliotecas de los casinos de Puigcerdá, están en el lugar mas oscuro de la casa.

Aprehensión. — La fuerza de Carabineros de ésta villa, efectuó el día 7 del corriente en el «Mas del Saló» una aprehensión de un depósito de alubias clandestino conteniendo 34 sacos, con un peso total de 2.300 Kilos.

Traslado. — Don Ramón Altarriba, ha sido trasladado del cargo de Vigilante, que venía desempeñándolo desde hace tiempo; a la Brigada Municipal como albañil, quedando amortizado dicho cargo.

Cambio. = Cierre francos, 78, 25^o/_o.

Traslado de la tienda de comestibles de los hermanos Casas, a la antigua casa BOIRA

Mercado día 9

		Pesetas
Conejos	a	6 a 7 uno
Huevos	a	2'25 docena
Pollos	a	12 a 15 par
Gallinas	a	16 a 18 par
Pichones	a	3 ptas par
Naranjas	a	10 pts 100
Limones	a	0'30 uno

Imprenta VIDAL. Revolución 11



Se ha trasladado la tienda de comestibles de los
= Hermanos CASAS =
a la antigua CASA BOIRA



GRAN BAR :: MODERN TAWERN

Vda. LAVILLA
PLAZA DE CABRINETTY

Cafés y licores de las más renombradas marcas del país y extranjeras

: Buen Pened : Vermouth Torino :

Recomendamos el selecto café de este Bar, servido con cafeteras individuales, por ser indiscutiblemente uno de los más aromáticos que se toman en esta Villa.

CASA DE COMIDAS :: TIENDA DE ULTRAMARINOS

FRANCISCO CASAMITJANA (a) Curedó

(Frente al Juzgado y Carcel)



:: Recomendable por la economía y calidad de sus artículos ::

FABRICA de CORSES y ACADEMIA de CORTE

FRANCISCA PALLARÉS

VIUDA DE AGUILAR

CORTE ESMERADO y A MEDIDA

Calle de España, 8

Colmado Americano

COMESTIBLES :: CHARCUTERIE

CALLE REVOLUCIÓN, 29



ANTONIO JUNOY

*Chocolates : Galletas : Conservas : Bombonería
Cafés : Pesca Salada : Perfumes : Champagnes
Botellería : Jarabes : Vinos : Aceites : Licores
Embutidos : Frutas : Potajes : Pastas para sopa*

Peluquería : Perfumería

Antonio Daufí



Esmerado servicio :: Confección de toda clase de pelucas y postizos ::



CALLE PROGRESO, 4 y 6

SASTRERIA

Domingo Bertrán

:: CONFECCIONES A MEDIDA ::

ESPECIALIDAD EN EL CORTE POR LOS ÚLTIMOS MODELOS

Calle Mayor : LLIVIA

Se ha trasladado a la calle de la Tolerancia 3, la fábrica de gaseosas, sifones y jarabes y el depósito de cerveza de

Juan Dafis

Salón de Peluquería y Perfumería

Miguel Núñez

Esmerado e higiénico servicio

CALLE MAYOR, 1

GRAN HOTEL TIXAIRE

— PUIGCERDÀ —

**Establecimiento de primer orden
MODERNA CONSTRUCCIÓN**

Habitaciones T. C. todas ventiladas, con luz eléctrica, timbres y todo el confort apetecible

Tercero y cuarto piso con magnificas vistas panorámicas de la Cerdaña Española y Francesa

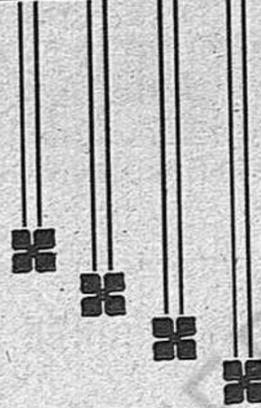
Sálones para Piano y Lectura :: Comedores con mesas independientes :: Cocina Española y Francesa

Se sirve a todas horas. Baño, Duchas, W. G. inodoros

Recomendado por R. A. C. de España, T. C. de Francia

Garage Gratis

Director: **OVIDIO VIDAL**



Salvador Vidal

TREBALLS COMERCIALS I DE LUXE
TARGES DE VISTA ALS 5 MINUTS

= RELLEUS =

POSTALS

Rebudes les últimes novetats

Carrer de la Revolució, 11

Disponible

Disponible

Disponible

PELUQUERIA de JOSE ALART

CALLE MAYOR, 15 :: PUIGCERDÀ

Periódicos y Revistas
semanales ilustrados

= SUCURSAL EN =
BOURG-MADAME

